

**University of Dhaka**  
**Department of Persian Language and Literature**

Syllabus of the Department of Persian Language and Literature for M.A. final program under the semester and letter grading system, for the Academic Year of 2014-2015, 2015-2016, 2016-2017, 2017-2018

**Syllabus of M.A. at a glance**

**1<sup>st</sup> Semester**

<b>Course No.</b>	<b>Course title:</b>
501-A	Special study of Ferdowsi, Khayyam Rumi and Jami مطالعه تخصصی فردوسی، خیام، رومی و جامی <b>or</b>
501-B	Special study of Saadi, Hafiz, Amir Khasrow and Iqbal مطالعه تخصصی سعدی، حافظ، امیر خسرو و اقبال
502 -A	Linguistics and Its Implementation in the Persian Language زبانشناسی و کاربرد آن در زبان فارسی <b>or</b>
502-B	Introducing to Persian Manuscript آشنایی با نسخه های خطی فارسی
503	Classical and Mediaeval Persian Prose Literature ادبیات فارسی نثرکلاسیک و میانه
504	Contemporary Persian Prose Literature ادبیات معاصر نثر فارسی

**2<sup>nd</sup> Semester**

505	Research Methodology and Research in Persian Literature روش تحقیق و تحقیق در ادبیات فارسی
506	History of Persian literature and influence of Iranian Mysticism in Bangladesh تاریخ ادبیات فارسی و تأثیر عرفانی ایرانی در بنگلادش
507	Literary criticism and Comparative Literature نقد ادبی و ادبیات تطبیقی
508	Iranian Film, Drama and Translation Literature (Theory and practice) فیلم و نمایش نامه ایرانی و ادبیات ترجمه - (نظریه و کاربرد)

## In Details

Marks distribution of each course:

- |  |                |
|--|----------------|
| a) Two Mid-term tests of 15 marks each:            | 15+15=30 marks |
| b) Class attendance and participation              | 5+5= 10 marks  |
| c) Semester final examination of 4 hours duration: | 60 marks       |

N. B. A study tour of 10 marks will be entitled in the course No. 502-B. Students will have to take part in a special tour of home and abroad for acquiring knowledge of manuscripts.

### Course No. 501-A 100 Marks

Course Title : Special study of Ferdowsi, Khayyam Rumi and Jami

مطالعه تخصصی فردوسی، خیام، رومی و جامی

Books Recommended :

1. تاریخ ادبیات ایران، دکتر ذبیح الله صفا، انتشارات فردوسی، ایران
2. تاریخ ادبیات ایران، دکتر رضا زاده شفق، انتشارات دانشگاه شیراز، ایران
3. جاذبه‌های فکری فردوسی، دکتر احمد رنجبر، انتشارات امیرکبیر، تهران، 1379
4. پله پله تا ملاقات خدا، دکتر عبدالحسین زرین کوب، انتشارات علمی، 1379
5. بحر در کوزه، دکتر عبدالحسین زرین کوب، انتشارات علمی و انتشارات سخن، تهران، 1372
6. شرح جامعه مثنوی رومی، (6 جلد)، کریم زمانی، انتشارات اطلاعات، 1373
7. فکر و اندیشه ی رومی و فردوسی، انتشارات طرح نو، تهران، 1375

10. *A Literature History of Persia*, E G Brown, Cambridge University Press, 1969

11. *Rubaiyat of Omar Khayyam*, Edward Fitzgerald, Nahid Publishing House, Tehran, 1995

۱۲. مাওলানা رفیق (অনুবাদ: শাহিদুল হাদীছ মাওলানা আজিজুল হক), রশিদিয়া লাইব্রেরি, ঢাকা, ১৯৮৩

۱۳. মসনভী শরীফ (প্রথম খণ্ডের প্রথমার্ধ, অনুবাদ: মুহাম্মদ সৈসা শাহেদী), খায়রুন প্রকাশনী, ঢাকা, ২০০৮

۱۴. মসনবীয়ে কৃষ্ণী, (অনুবাদ : মাওলানা আব্দুল মজীদ), এমদাদীয়া পুস্তকালয় (প্রাঃ) লিঃ, ঢাকা

۱۵. মহাকবি ফেরদৌসীর শাহনামা, রনজিত পাল, সম্পাদনায় : জহুরুল ইসলাম, আলীগড় লাইব্রেরী, ঢাকা, ২০০২

۱۶. পারস্য সাহিত্যের ইতিহাস, শ্রী হরেন্দ্রচন্দ্র পাল, শ্রী জগন্নাথ প্রেস, কোলকাতা, ১৯৫৪

۱۷. ইরানের কবি, মুহাম্মদ মনসুর উদ্দিন, বাংলা একাডেমী, ঢাকা, ১৯৭৮

۱৮. বরকতুল্লাহ রচনাবলী, মুহাম্মদ আব্দুল কাইউম সম্পাদিত, বাংলা একাডেমী, ১৯৮৯

\*\* More recommended books and reading matters will be specified by the course teacher.

or

### Course No. 501-B 100 Marks

Course Title : Special study of Saadi, Hafiz, Amir Khasrow and Iqbal

مطالعه تخصصی سعدی، حافظ، امیر خسرو و اقبال

Books Recommended :

1. تاریخ ادبیات ایران، دکتر ذبیح الله صفا، انتشارات فردوسی، ایران
2. تاریخ ادبیات ایران، دکتر رضا زاده شفق، انتشارات دانشگاه شیراز، ایران

3. واژه نامه غزلهای حافظ، حسین خدیوچم، شرکت چاپ و انتشارات علمی، ایران
4. گزیده غزلیات سعدی، دکتر حسن انوری، نشر قطره، تهران
5. کلیات سعدی، شیخ مصلح الدین سعدی شیرازی، (تصیح ز کاء الملک)، انتشارات جاودان، تهران، 1361
6. شاعر صبح- پژوهشی در شعر خاقانی شیروانی، دکتر سید رضا الدین سجادی، انتشارات سخن، تهران، 1386
7. تجلی شاعرانه اساطیر و روایات تاریخی و مذهبی در اشعار خاقانی، سید علی اردلان جوان، انتشارات آسان قدس رضوی، مشهد، 1373
8. *The Bustan*, Sheikh Moslehudin Saadi Shirazi (Translated by G.M. Wickns), Iranian National Commission for Unesco, Iran, 1987
৯. হাফিজ ও বিস্ময়কর দিওয়ান, শামসুল আলম সাইদ, অ্যার্ডন পাবলিকেশন, ঢাকা ২০১২
১০. ইকবাল কাব্যে মুসলিম মানস ও মানবতা, তারিক জিয়াউর রহমান সিরাজী, ইসলামি প্রজাতন্ত্র ইরান সাংস্কৃতিক কেন্দ্র, ঢাকা, ২০১৩
১১. ইকবালের শিক্ষাদর্শন, খাজা গোলামুস সাঈয়েদাইন, (অনুবাদ: সৈয়দ আবদুল মাল্লান), মাহফুজ পাবলিকেশনস, ঢাকা, ১৯৫৮

\*\* More recommended books and reading matters will be specified by the course teacher.

#### **Course No. 502-A**

**100 Marks**

Course Title : Linguistics and Its Implementation in the Persian Language

زبانشناسی و کاربرد آن در زبان فارسی

Books Recommended:

1. مبانی زبان شناسی و کاربرد آن در زبان فارسی، ابوالحسن نجفی، انتشارات نیلوفر، ایران، 1378
2. پیرامون زبان و زبانشناسی، محمد رضا باطنی، چاپ نقش جهان، ایران
3. سادهরণ ভাষাবিজ্ঞান ও বাংলা ভাষা, ড. রামেশ্বর, পুষ্টক বিপণি, কলকাতা
4. আধুনিক ভাষাতত্ত্ব, আবুল কালাম মন্জুর মোরশেদ, মাওলা ব্রাদার্স, ঢাকা
5. ভাষাবিজ্ঞানের কথা, মুহাম্মদ দানিউল হক, মাওলা ব্রাদার্স, ঢাকা
6. বাংলা ব্যাকরণ সমীক্ষা, ড. রফিকুল ইসলাম, গ্লোব লাইব্রেরী, ঢাকা
7. বাংলা ভাষা (১ম খণ্ড), হুমায়ুন আজাদ সম্পাদিত, আগামী প্রকাশনী, ঢাকা
8. *Linguistics for Non-Lingüide*, Faruk Parker Kathryn Riley

\*\* More recommended books and reading matters will be specified by the course teacher.

**or**

#### **Course No. 502-B**

**100 Marks**

Introducing to the Persian Manuscript

آشنایی با نسخه های خطی فارسی

Marks distribution:

a) Two Mid-term tests of 15 marks each	15+15=30 marks
b) Class attendance and participation	5+5= 10 marks
c) Semester final examination of 4 hours duration	50 marks
d) Study tour	10 marks

Books Recommended:

1. نقد و تصحیح متنون (مراحل نسخه شناسی و شیوه‌های تصحیح نسخه های خطی فارسی)، نجیب مایل حروی، انتشارات استان قدس رضوی، مشهد، ایران، 1369
2. روش تحقیق انتقادی متنون، ترجمه و تأليف: دکتر جمال الدین شیرازیان، انتشارات لک لک، تهران، 1370
3. دیوان سراج الدین فرید پوری، تصحیح و تحقیق : دکتر محمد محسن الدین میا، رایزنی فرهنگی سفارت ج. ا. ایران- داکا، 2013
4. مهارت نوشتن، دکتر نعمت الله ایران زاده و مریم شریف نسب، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، (سمت) تهران، 1391
5. *Descriptive Catalogue of Oriental Manuscripts in the Dacca University Library*, (Part 1, 2), A. B. M Habibullah, University Library, Dacca, 1966 and Part 3, 2008
6. پাঞ্জলিপি পরিচিতি, সৈয়দ ফরিদা পারভীন ও শাহীন সুলতানা, ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয় গ্রন্থাগার, পাঞ্জলিপি শাখা, ২০০৬
7. পাঞ্জলিপি বিষয়ক প্রবন্ধাবলি, (১ম খণ্ড), সংকলক : সৈয়দা ফরিদা পারভীন ও শাহীন সুলতানা ও সৈয়দ আলী আকবর, ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয় গ্রন্থাগার, জুলাই ২০১২

\*\* More recommended books and reading matters will be specified by the course teacher.

#### **Course No. 503    100 Marks**

Course Title : Classical and Mediaeval Persian Prose Literature

ادبیات فارسی نثر کلاسیک و میانه

Group-A

Classical Prose (নثر کلاسیک)

Books Prescribed:

1. کلیله و دمنه، به کوشش خلیل خطیب رهبر، انتشارات مهتاب، تهران، 1373 (باب شیر و گاو)
2. چهار مقاله، نظامی عروضی سمرقندي (مقاله اول در ماهیت علم دبیری و کیفیت دبیر بليغ)
3. گزیده مرصاد العباد، نجم الدین رازی (بخش آفرینش آدم)

Group-B

Mediaeval Prose (নثر میانه)

Books Prescribed:

1. برگزیده فیه ما فیه، (مقالات مولانا) تلخیص، مقدمه و شرح : دکتر حسین الهی قمشه ای ، تهران، 1378
2. مناقب العارفین، شمس الدین احمد افلاکی، (از گنج و گنجینه، دکتر ذبیح الله صفا، تهران، 1372 از صفحه 354-357)
4. برگزیده اسرار التوحید، محمد بن منور، (از گنج و گنجینه، دکتر ذبیح الله صفا، تهران، 1372)

Books Recommended:

1. ترجمه کلیله و دمنه، انشای ابوالمعالی نصرالله منشی، تصحیح و توضیح مجتبی مینوی تهرانی، انتشارات امیر کبیر، تهران، 1371
2. هزار سال نثر پارسی، کریم کشاورز، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ایران، 1377
3. পঞ্চতন্ত্র, বিষ্ণুশর্মা, (অনুবাদ: দুলাল ভৌমিক), সাহিত্য বিলাশ, ঢাকা, ২০১০

\*\* More recommended books and reading matters will be specified by the course teacher.

#### **Course No. 504    100 Marks**

Course Title : Contemporary Persian Prose Literature

## ادبیات معاصر نثر فارسی

### Group-A: Article (مقاله)

#### Books Prescribed:

1. گزیده آثار دهدار، انتخاب و شرح : دکتر حسن احمد گیوی (بخش نخست، نثر چرنده و پرنده، صفحه 63-83)
2. نثر فصیح فارسی معاصر، دکتر جلال متینی (آزاد فکر از عباس اقبال آشتیانی، دفاع از زبان فارسی از دکتر پرویز ناتل خانلری، ستارگان سیاه از سعید نفیسی)

### Group-B : Short Story and Novel (داستان کوتاه و رمان)

#### Books Prescribed:

1. یکی بود یکی نبود، محمد علی جمال زاده، کتابخانه ملی ایران 1379 (درد دل ملا قربانعلی)
2. کارنامه سه پنج، مجموعه داستان، جلد اول، از محمود دولت آبادی، انتشارات بزرگمهر، تهران، 1362 (ته شب)
3. بوف کور، صادق هدایت، انتشارات صادق هدایت، چاپ اول، 1373

#### Books Recommended:

1. داستان کوتاه در ایران، دکتر حسین پاینده، نشر جامی.
  3. ادبیات انقلاب ایران، دکتر ظهور الدین احمد
  4. شرح آثار دهدار، ولی الله درودیان
  5. ادوار نثر فارسی از مشروطیت تا انقلاب اسلامی، هرمز رحیمیان .
۱. آধুনিক ফারসি ছোটগল্প: বিষয় বৈশিষ্ট্য, শিল্পকলা এবং সমাজ, আবদুস সবুর খান, বাংলা একাডেমী, ঢাকা ২০০৯  
২. ফারসি উপন্যাসে জীবন ও মানবিকতা, আবদুস সবুর খান, রোদেলা প্রকাশনী, ঢাকা ২০১৩

\*\* More recommended books and reading matters will be specified by the course teacher.

## 2<sup>nd</sup> Semester

### Course No.505

### 100 Marks

#### Course Title : Research Methodology and Research in Persian Literature

#### روش تحقیق و تحقیق در ادبیات فارسی

#### (نظریه روشن تحقیق) Group-A : Theory of Research Methodology

#### (مقالات های تحقیقی به زبان فارسی) Group-B : Research Papers in Persian

#### Books Recommended:

1. مرجع شناسی و روشن تحقیق در ادبیات فارسی، دکتر غلام رضا ستوده ، سازمان مطالعات و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاه ها، تهران، 1371
2. راهنمای پژوهش و اصول علمی مقاله نویسی، دکتر بهرام طوسی، انتشارات ترانه، مشهد، 1373
3. গবেষণা প্রকরণ ও পদ্ধতি, ড. সুরভী বন্দোপাধ্যায়, দে'জ পাবলিশিং, কলকাতা, ভারত, ২০০৫
8. গবেষণার অষ্টকথা, প্রীতি কুমার মিত্র, প্রীতি কুমার মিত্র আরকণ্ঠ, আই বি এস, রাজশাহী বিশ্ববিদ্যালয়, ২০০৯
5. *MLA Handbook For writers of Rehears Papers*, Joseph Gilbaldi (A Belated East-West Press Pvt. Ltd., New Delhi, 2003

\*\* More recommended books and reading matters will be specified by the course teacher.

### Course No. 506

### 100 Marks

**Course Title : History of Persian literature and influence of Iranian Mysticism in Bangladesh**  
**تاریخ ادبیات فارسی و تأثیر عرفانی ایرانی در بنگلادش**

**Books Recommended:**

1. تجزیه شبہ قاره هند و استقلال بنگلادش، محمد مهدی آخوندزاده، دفتر مطالعات سیاسی و بین المللی، تهران، ۱۳۶۵
2. بنگلادش (شناسنامه آموزش کشورها)، مرکز آموزش و توسعه همکاریهای علمی-دانشگاهی، معاونت پژوهشی و آموزشی، تهران، ۱۳۸۶
3. خدمتگزاران فارسی در بنگلادش، دکتر کلیم سهراامي، رایزنی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران-داکا
8. باریتیلیم উপমহাদেশে মুসলিম শাসন, আবদুল করিম, বড়াল প্রকাশনী, বাংলাদেশ
5. মুসলিম বাংলার ইতিহাস ও ঐতিহ্য, আবদুল করিম, বাংলা একাডেমী, ১৯৭৭
6. বাংলার ইতিহাস : সুলতানী আমল, আবদুল করিম, জাতীয় সাহিত্য প্রকাশ, ঢাকা, ২০০৭
7. বাংলার সামাজিক ও সাংস্কৃতিক ইতিহাস, ডক্টর এম. এ. রহিম (মুহাম্মদ আসাদুজ্জামান অনুদিত), বাংলা একাডেমী, ১৯৮২
8. বাংলাদেশে ফার্সী সাহিত্য, ড. মুহাম্মদ আবদুল্লাহ, ইসলামিক ফাউন্ডেশন বাংলাদেশ, ১৯৮৩
9. ভারতে মুসলিম রাজত্বের ইতিহাস, এ কে এম আব্দুল আলীম, বাংলা একাডেমী, ১৯৯৬
10. মুসলিম বাংলার ইতিহাস আবদুল করিম খান
11. বঙ্গে সূফী প্রভাব, ড. মুহাম্মদ এনামুল হক, র্যামন পাবলিশার্স, ঢাকা, ২০০৬
12. বাংলাদেশে ইসলাম : তথ্য ও বাস্তবতা, হাসান শরীফ, অ্যার্ডন পাবলিকেশন, ঢাকা ২০১০
13. বাংলাদেশ ও ইসলাম, সৈয়দ আমিরল ইসলাম, কালিকলম প্রকাশনী, ঢাকা ১৯৮৭
14. সূফীবাদ ও আমাদের সমাজ, ড. কাজী দীন মুহাম্মদ
15. বাংলাদেশের সূফী সাহিত্য, সৈয়দ আহমদুল হক, আল্লামা রফি সোসাইটি, ঢাকা ২০০৭
16. বাংলাদেশে মরমি সাহিত্য ও কুর্মিচার্য সৈয়দ আহমদুল হক, মোহাম্মদ বাহাউদ্দিন, ফারসি ভাষা ও সাহিত্য বিভাগ, ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়, ২০০৯
17. ইসলাম ও সমসাময়িক প্রসঙ্গ, মোহাম্মদ বাহাউদ্দিন, আবিক্ষার, ২০১৪

\*\* More recommended books and reading matters will be specified by the course teacher.

**Course No. 507**

**100 Marks**

**Course Title: Literary criticism and Comparative Literature**

**نقد ادبی و ادبیات تطبیقی**

**Group-A : Literary criticism (نقد ادبی)**

**Books Recommended:**

1. روش مطالعه ادبیات و نقد نویسی از پک و مارتین کویل، (ترجمه : دکتر سرو رالسادات جواهیریان)، انتشارات مروارید، تهران، ایران، ۱۳۷۶
2. انواع ادبی، دکتر حسین رزمجو، انتشارات آستان قدس رضوی، مشهد، ۱۳۷۷
3. فرهنگنامه ی ادبی فارسی، جلد دوم، به سر پرست حسن انوشه، سازمان چاپ و انتشارات، تهران، ۱۳۷۴
4. فرهنگ اصطلاحات ادبی، سیمداداد، انتشارات مروارید، تهران، ۱۳۸۳
5. واژه نامه هنرشناسی، میمنت میر صادقی
6. سাহিত্য সমালোচনা : ইতিবৃত্ত ও পরিপ্রেক্ষিত, আলাউদ্দিন আল আজাদ, নবরাগ প্রকাশনী, ঢাকা, ২০০০
7. سাহিত্য-শিল্প ও নন্দনতত্ত্ব, ড. সুবোধ চৌধুরী, জয়দুর্গ লাইব্রেরী, কলকাতা, ১৯৯৯
8. سাহিত্যকোষ, কবির চৌধুরী, মাওলা ব্রাদার্স, ঢাকা, ২০১১
9. سাহিত্য সন্দর্ভ, শ্রীশচন্দ্র দাস, বণবিচিত্রা, বাংলা বাজার, ২০০৮

### Group-B

#### (ادبیات تطبیقی)

- Comparative study of Persian and Bengali Literature
- Comparative study of Persian and English Literature
- Comparative study of Persian and Arabic Literature
- Comparative study of Persian and Urdu Literature

#### Books Recommended:

1. ادبیات تطبیقی (پژوهشی در باب نظریه ادبیات و شعر روایی)، دکتر محمد عبد السلام کفافی، (ترجمه: سید حسین سیدی- انتشارات آستان قدس رضوی، مشهد، ۱۳۸۲)
2. دانشنامه زبان و ادب فارسی، جلد اول، به سرپرستی اسماعیل سعادت، فرنگستان زبان و ادب فارسی، تهران، ۱۳۸۴ (ادبیات تطبیقی، صفحه ۲۷۵-۲۵۸)
3. *A History of English Literature*, Arthur Compton, Rickett, Publisher T.C. & EC Jack, London, 1918
4. *A Literary History of Persian*, E G Browne, Cambridge University Press, 1969
5. *বিশ্বসাহিত্য*, মোবাশের আলী, মুক্তধারা, ঢাকা, ১৯৭৮
6. *বিশ্বসাহিত্য নয় রত্ন*, কবীর চৌধুরী, কথাপ্রকাশ, ঢাকা, ২০১০
7. *ভাষা ও সাহিত্য (ফারসি সাহিত্য)*, বাংলাদেশ এশিয়াটিক সোসাইটি, প্রথম প্রকাশ ২০০৭
৮. *বাংলাপিডিয়া (ফারসি অংশ)*, বাংলাদেশ এশিয়াটিক সোসাইটি, দ্বিতীয় মুদ্রণ ২০১১
৯. *ইংরেজী সাহিত্যের রূপরেখা*, গোপাল হালদার, মুক্তধারা প্রকাশনী, ঢাকা, ১৯৭৮
১০. *আরবী সাহিত্যের ইতিহাস*, আ. ত. ম. মুসলেহ উদ্দিন
১১. *ফার্সী সাহিত্যের ইতিহাস*, ড. আহমদ তামীমদারী (অনুবাদ: তারিক জিয়াউর রহমান সিরাজী ও মুহাম্মদ ঈসা শাহেদী), আল হুদা আন্তর্জাতিক প্রকাশনা সংস্থা, ইরান, ২০০৭
১২. *উর্দু সাহিত্যের ইতিহাস*, মনিরউদ্দীন ইউসুফ, বাংলা একাডেমী, ঢাকা

\*\* More recommended books and reading matters will be specified by the course teacher.

#### Course No : 508

#### 100 Marks

Course Title: Iranian Film, Drama and Translation Literature (Theory and practice)

فیلم و نمایش نامه ایرانی و ادبیات ترجمه - (نظریه و کاربرد)

#### (فیلم و نمایش نامه ایرانی)

#### Books Recommended:

1. *تاریخ تحلیلی صد سال سینما ایران*، دفترپیشرفت‌های فرهنگی، ایران، ۱۳۷۹
2. ادبیات نمایشی در ایران، جمشید ملک پور، انتشارات توسع، ایران، ۱۹۰۸
3. دانشنامه زبان و ادب فارسی، جلد اول، به سرپرستی اسماعیل سعادت، فرنگستان زبان و ادب فارسی، تهران، ۱۳۸۴ (ادبیات نمایشی، صفحه ۳۲۹-۳۳۲)
4. *ইরানী চলচিত্র*, অপূর্ব কুমার কুড়ু, ইত্যাদি গ্রন্থ প্রকাশ, ঢাকা ২০০৯
৫. *ইরানি চলচিত্র ১০ নারী নির্মাতা*, উদিসা ইসলাম, ভাষাচিত্র, ঢাকা ২০১২
৬. *ফিল্মেকারের ভাষা*, রঞ্জি আরিফ ও বিজয় আহমেদ, ঐতিহ্য, ঢাকা, ২০০৯

#### (ادبیات ترجمه)

1. ترجمه و مترجم، غلامرضا رشیدی، مؤسسه چاپ و انتشارات آستان قدس رضوی، ایران، ۱۳۸۹

2. فن ترجمة انگلیسی، علاء الدین پازارگادی، مؤسسه انتشارات امیرکبیر، تهران، 1389
  3. اصطلاحات کلیدی در مطالعات ترجمه، دکتر فرزانه فرحزاد و عبد اله کریم زاده، نشره قطره، ایران، 1391
  4. نخستین درس‌های ترجمه، فرزانه فرحزاد، مرکز نشر دانشگاهی، ایران، 1369
  5. فرهنگنامه‌ی ادبی فارسی، (جلد دوم)، به سر پرست حسن انوشه، سازمان چاپ و انتشارات، تهران، 1374
۶. انوবাদ, জিলুর রহমান সিদ্ধিকী, বাংলা একাডেমী, ঢাকা, ১৯৮৮
৭. অনুবাদের ইতিবৃত্ত, মুহাম্মদ আসাদুজ্জামান, কথা প্রকাশ, ফেন্স্যারি, ২০০৮
৮. বাংলাদেশে ফারাসি অনুবাদ সাহিত্য ১৯৭১-২০০৫, ড. মোঃ আবুল কালাম সরকার, বাংলাদেশ এশিয়াটিক সোসাইটি, ডিসেম্বর, ২০১৫

\*\* More recommended books and reading matters will be specified by the course teacher.